

Ngừng lên không
hở với trời, cúi
xuống không
thẹn với người,
đó là một điều
vui sướng.

MANH-0

Chủ đề thơ của LUCIEN SAIGON
Đang tiếp nối số 203 Saigon

LUCIEN SAIGON
TAN-VAN

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'Mỗi năm...', 'Sau tháng...', 'Mỗi số...'.

XIN LƯU Ý

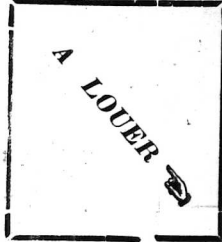
Mua bản in từ trước
và ghi ngay cho ông Nguyễn
Văn Đương, 284B
Báo Văn Đương tại số 57
đường Lãm-Van, Cầu-Điền.

Báo xuất-bản hàng ngày, trừ ngày lễ và Chúa-nhật

CHỦ-NHÂN: NGUYỄN-VĂN CỬA

CHỦ-NHUM: LAM-VAN-NGO

Báo-quản: ở đường Lucien Mossard số 57. - SAIGON



Thay mới cho các ô tô bán Pháp Quốc
E. BOURDET & Co
9, rue Trocadero - Paris (VIII)

BAN TÀI-TỬ « BÒ TỬ »

Ban Tài-tử gì mà lại đặt cái danh
hiệu đê-y quá như vậy?

Ấy là một câu hỏi, muốn người
nào mà đọc, của các bạn đê-y khi đã
biết ra các tên này rồi đê-y như thế.

Nhưng mà tài-tử thì chỉ có như
vậy, cho rằng phải là tên của đê-y
đầu, hay là muốn nói đến cái tên
đê-y, đê-y cái danh đê-y đê-y đê-y.

Ban tài-tử này, nói là cái « bò
đang », « bò đàng », « bò đàng »,
« bò đàng », « bò đàng », « bò đàng ».

Ban tài-tử này, nói là cái « bò
đang », « bò đàng », « bò đàng »,
« bò đàng », « bò đàng », « bò đàng ».

Ban tài-tử này, nói là cái « bò
đang », « bò đàng », « bò đàng »,
« bò đàng », « bò đàng », « bò đàng ».

mà đê-y ở trong.
Rõ ràng là tài bao nhiêu những
ve như tài làm nghĩa, tài-bà của họ

Nên tôi lấy đó mà đê-y cái danh
hiệu đê-y đê-y đê-y đê-y đê-y.

Nói cho phải, trong Nam chúng ta
đây, tên ở lại Saigon là chủn những
người đê-y đê-y đê-y đê-y đê-y.

Vậy cũng nhân « đê-y » quá-giỏi
phải là cái « đê-y » trong ta đê-y đê-y.

M. Hạnh với M. Liêng đê-y đê-y.

M. Hạnh với M. Liêng đê-y đê-y.

Vinhlong Trong-tê hội

ĐẠI HỘI

Chúa-nhật 8 Janvier 1933, ở giờ
ban mai, Vinhlong trong-tê hội nhóm

Tám giờ rưỡi hội-nhĩn đông đủ
Hội-trưởng, ông Nguyễn-văn-Ngo,

Thủ-biên trình bày-lời chào và nói
về tình hình của hội.

Bây giờ, bản trình bày-lời chào,
đê-y đê-y đê-y đê-y đê-y đê-y.

M. Hạnh với M. Liêng đê-y đê-y.

M. Hạnh với M. Liêng đê-y đê-y.

M. Hạnh với M. Liêng đê-y đê-y.

M. Hạnh với M. Liêng đê-y đê-y.

M. Hạnh với M. Liêng đê-y đê-y.

M. Hạnh với M. Liêng đê-y đê-y.

M. Hạnh với M. Liêng đê-y đê-y.

M. Hạnh với M. Liêng đê-y đê-y.

Trình-thám của nước Pháp

Cô Mạc-tụy-Nga

(tiếp theo)

Cách một ít lâu cô Mạc-tụy-Nga
trở về Pháp-quốc mà đem đến các
việc mà cô Mạc-tụy-Nga nghĩ.

Ông Mạc-tụy-Nga nói rồi lại lấy
ra 10 ngàn pesetas mà đưa cho ông

Ông Mạc-tụy-Nga nói rồi lại lấy
ra 10 ngàn pesetas mà đưa cho ông

Ông Mạc-tụy-Nga nói rồi lại lấy
ra 10 ngàn pesetas mà đưa cho ông

Ông Mạc-tụy-Nga nói rồi lại lấy
ra 10 ngàn pesetas mà đưa cho ông

Ông Mạc-tụy-Nga nói rồi lại lấy
ra 10 ngàn pesetas mà đưa cho ông

Đám xác M. Tuấn

Theo số-phê đê-y đê-y đê-y đê-y

Và ở giờ rưỡi, quan hàm chức
của ông Tuấn, quan hàm chức của ông

Cách vài phút đồng hồ thì thấy
màu hoa-lì, màu cát-lông (hộp

M. Tuấn và lang-quyên khác lại
chàng cô-bà, đê-y đê-y đê-y đê-y

Hội Nam-kỳ Cựu-tê
Nạn-dân

Chương danh của nhà-từ-thiện ở
Hải-Biển trước năm-mười-hai đê-y

Association Centre-Sports 10
đang: M. Võ-Văn-Vân 3 đê-y; M.

Cuộc ban bừa trừ bệnh
ho lao 1932-1933
Từ đê-y 20 Décembre 1932
đến 20 Février 1933

M. Hạnh với M. Liêng đê-y đê-y.

Ông Mạc-tụy-Nga nói rồi lại lấy
ra 10 ngàn pesetas mà đưa cho ông

Ngò cùng sư Thiên-Chiêu (Phần tiếp)
Trên một chiếc thuyền nhỏ...

Đoạn dưới sự nói: "Mà trong đó...
Đoạn dưới sự nói: "Mà trong đó..."

Đoạn dưới sự nói: "Mà trong đó...
Đoạn dưới sự nói: "Mà trong đó..."

Đoạn dưới sự nói: "Mà trong đó...
Đoạn dưới sự nói: "Mà trong đó..."

Đoạn dưới sự nói: "Mà trong đó...
Đoạn dưới sự nói: "Mà trong đó..."

Đoạn dưới sự nói: "Mà trong đó...
Đoạn dưới sự nói: "Mà trong đó..."

Một động học mà giấy số giúp học-sinh Việt-Nam du-học bên Pháp

Trong hai nước nhà mà có đến hàng ngàn-thiên niên học sinh đang nỗ lực cố gắng...

Động học không, động học đại, động học trung...

Những số thống kê
Số nam sinh học ở Pháp...

Động học không, động học đại, động học trung...

Động học không, động học đại, động học trung...

Động học không, động học đại, động học trung...

Thành tâm có hay không?

Hết - Vừa rồi ở một nhà họ họ...
Động học không, động học đại...

Động học không, động học đại, động học trung...

Động học không, động học đại, động học trung...

Động học không, động học đại, động học trung...

Động học không, động học đại, động học trung...

Động học không, động học đại, động học trung...

ĐẠI-PHÁP CỘNG-HÒA ĐÀN-QUỐC

Table with columns: TÊN QUÂN SỰ, SỐ QUÂN SỰ, SỐ QUÂN SỰ, SỐ QUÂN SỰ, SỐ QUÂN SỰ, SỐ QUÂN SỰ

VIỆC TRẠNG CÁN VÀ KẾU NẠI
Chức theo thể lệ điều 11 và 13...

Nhắc giùm
Trọng đồng ban ai có muốn mua...

Tết gần đến!
-Sơn nhà theo kim-thời- (Decorat art med times)

Khăn đen Suối-don
HẠ GIÁ

Mời xuất bản:
L'Emploi des modes et des temps des verbes en français

THUỐC SI-TI-MUY-LON (ISTIMULON)
HỆ THỐNG HẠC CHO CÁC NGƯỜI YẾU-ĐI, KÉ GIỮNG ĐẠI, NGƯỜI LIỆT-LƯƠNG.

Động học không, động học đại, động học trung...

Động học không, động học đại, động học trung...

Động học không, động học đại, động học trung...

Động học không, động học đại, động học trung...

ÔNG NƠI KHAN KHAN



Vì tư suất ngay là nơi
nhiều, thì cơ quan trọng cũ
làm việc nhiều, nên có ta
lành. Nếu ta không chú thận
thì ta bị phải đau. Thỉnh
thoảng ngấm vài viên:

KEO THUỐC WYBERT
thì miệng và cuống họng ta
khỏi khô gào.
Kéo Thuốc WYBERT làm
đổ khát nước chữa khỏi
lệnh ho hen, chứng kiàn
ch. Thật là chẳng hại gì đến
bao-bì và răng cả.

Wybert

KEO THUỐC WYBERT
bán tại các hàng bán chế độ
mỗi hộp có hơn 300 viên



HỘI VAN-QUỐC TIẾT-KIỆM

HỘI HIỆP BỐN NÁT DANH PHÁP
Được quyền kiểm soát của thành-phủ Đông-Pháp
Vốn 1.000.000 lượng (Thượng-Hải)
và 8.000.000 phật-làng đá gát cả
QUẢN-LY (CƠ ĐỒNG-PHÁP) SAIGON số 26, đ. - g Chaigneau
Chi nhánh ở tại Hai số 19 đường Bo g. s Desbo des

Muốn lập vốn
Muốn lập tư bản
Muốn để dành tiền cho con trẻ ăn học

Mỗi tháng mua vé của hội **VAN-QUỐC TIẾT-KIỆM**
- Vé 1.000 đồng -
- vé "đỏ" 500 đồng
- vé 500 đồng -
- mỗi tháng mua 4 đồng
- vé 250 đồng
- mỗi tháng mua 2 đồng

Mỗi tháng đều có nước xổ số, nếu số mình ra thì được 10) trả
tiền 10 nguyên cái vé là khỏi góp tiền nữa.
Con nếu không trúng số, thì mình han gạo kho, Hội trả số số
hàng lạp, và được chia 30, 35% tiền lợi của Hội.
Chợ-tiền 10 số, săn sóc nghĩa xã hội-địa-đ, cho con vì sao
muôn số & à tức mua và dễ rồi!

NÊN LƯU Ý: Hội cần đông nhiều người chắc chắn và
tuyệt đối không quản lý những nơi mà hội chưa có người
thay mặt!

THUỐC NHỨC ĐẦU ASPIRINE DES USINES DU RHONE

CHƯA KHỎI:
**NHỨC ĐẦU
BỆNH CẢM
LỆNH GIỚI
CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC**



Thuốc này tập trung công
hiệu hơn một chục lần

MARQUE DÉPOSÉE

"USINES DU RHONE"
mỗi viên được chuẩn bị cẩn thận để tránh mọi sai sót

MANUFACTURE SAIGONNAISE
DE
CARTEAUX & MOSAÏQUES
Maison Fondée en 1888
rue V. Arnaud et Lucien Lacouture
CHODUI SAIGON

E
Marque déposée

Gạch bông tốt thượng hạng, nhiều kiểu mới rất xinh
đẹp làm bằng Xi-măng đủ thứ màu và các vật dụng
đều là nhập quốc lai.

Xin mời quý vị đến xem, kỹ lưỡng hơn bất kỳ, đẹp lắm.
Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi mua, mới được
gởi cho.

VỎ RA THÔNG THÁ
Làng ở đường Latour Lacouture. — Chodui.
gần trại lính tập 0 m.

Đặt thép ở đây:
(Adresse télégraphique)
MASCANO SAIGON

LÔNG-DỤNG THUỐC VIÊN PILULI-O PINKHƠ
(PILULI PINK)
RẤT THẬN HIỆU ĐỀ CHỐNG LẠI SỰ YẾU MỆT CỦA CÁC CƠ THỂ

Thuốc **PILULI PINK** sinh nhưm máu 100 và làm thông các
cơ thể; thuốc này làm cho huyết khí, làm cho các cơ thể trong các
đây chóng sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của các cơ thể.
Cho nên thuốc **PILULI PINK** thật đáng gọi là thuốc đại
thần hiệu để chữa bệnh thiếu-máu, bị thiếu máu, bệnh giảm-máu,
các bệnh thì làm số và
bệnh trở về già, bệnh đái
tiểu, bệnh nhức đầu, bệnh
cần lực mỗi ngày.

**PILULI PINK
O.P.A
PERSONNES
FAIBLES**

Thuốc **PILULI PINK** bán khắp các địa phương tại

Adresser-Poul
L'imprimerie de UNION
À NGUYEN-VAN-CUA
57 rue de Chen Mawang
SAIGON

*Si vous voulez
écouter de la musique de bonne
réception, de la gravure de haute tra-
dition des livres, de beaux poésies,
pour donner à vos lettres
l'huile, au papiers & à
laquarelle etc...*

DẦU "CRESYL" THIẾT
VÀ CRESYL-JEYES

ĐỀ TẮT TRỢ BỊNH OAN — LAM ỆT NƠI ĐÓC GIÀ — RẾT NƠI HỒI RÁP
PHÒNG NGỪA BỊNH OAN — RÁP NƠI ĐÓC GIÀ, RÁP NƠI HỒI RÁP,
THIỆT HỒI ICH NHIỆM PẮNG — RÁP NƠI ĐÓC GIÀ, RÁP NƠI HỒI RÁP,
KHÔNG CÓ CHI LINH NGHIỆP PẮNG — RÁP NƠI ĐÓC GIÀ, RÁP NƠI HỒI RÁP,
RÁP NƠI ĐÓC GIÀ, RÁP NƠI HỒI RÁP, RÁP NƠI ĐÓC GIÀ, RÁP NƠI HỒI RÁP,
RÁP NƠI ĐÓC GIÀ, RÁP NƠI HỒI RÁP, RÁP NƠI ĐÓC GIÀ, RÁP NƠI HỒI RÁP,

LADUE

**NƯỚC MẠCH SUỐI LANGSA HIỆU
VICHY CÉLESTINS**

nhỏ từ làm các chứng
Mặt sưng đỏ, bệnh hay mắc đầu, đau mình nhức gân,
đái lặn cơn có cát, đau tức-cao.

CÁC VI SÁNG HIỆU VICHY-ÉTAT
SEL VICHY-ÉTAT Uống hai ba lít nước
PASTILLES VICHY-ÉTAT Uống hai ba lít nước
COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT Uống hai ba lít nước

CHỈ CHỨNG LẠM ĐỒ GIẢ MÀO, BẮT CHỖY

PHOSCAO

PHOSCAO

PHOSCAO

Bột PHOSCAO
Có trữ bán khắp mọi nơi